



A2.11 servizi di emergenza

- Conosci i nomi dei servizi di emergenza del tuo nuovo Paese.
- Chiamate e consulenza sulle situazioni di emergenza.

L'emergenza	<i>(La emergencia)</i>	Il fuoco	<i>(El fuego)</i>
Il soccorso	<i>(El rescate)</i>	La protezione	<i>(La protección)</i>
Il paramedico	<i>(El paramédico)</i>	La velocità	<i>(La velocidad)</i>
I pompieri	<i>(Los bomberos)</i>	Avere paura	<i>(Tener miedo)</i>
L'ambulanza	<i>(La ambulancia)</i>	Avere un'emergenza	<i>(Tener una emergencia)</i>
La Croce Rossa	<i>(La Cruz Roja)</i>	Chiamare la polizia	<i>(Llamar a la policía)</i>
Il kit di primo soccorso	<i>(El botiquín de primeros auxilios)</i>	Salvare	<i>(Salvar)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto.



In una **caserma** c'è una sala dove si ricevono molte **telefonate**. L'operatore inserisce la **richiesta** di **soccorso** nel computer e il sistema indica la squadra più vicina. Un collega può inviare subito i soccorsi mentre l'operatore resta in linea con chi chiama. Se c'è un **incendio** grande, arrivano tante chiamate e si controlla che parlino dello stesso evento.

*En un **cuartel** hay una sala donde se reciben muchas **llamadas**. El operador introduce la **solicitud** de **auxilio** en el ordenador y el sistema indica el equipo más cercano. Un compañero puede enviar de inmediato los servicios de emergencia mientras el operador sigue en línea con quien llama. Si hay un **incendio** grande, entran muchas llamadas y se comprueba que se refieran al mismo incidente.*

1. Che cosa fa l'operatore dopo aver capito di che cosa si tratta?
 - a. Aspetta che arrivi il camion prima di scrivere.
 - b. Inserisce la richiesta di soccorso nel computer e nel database.
 - c. Va fuori per cercare l'indirizzo da solo.
 - d. Chiude la chiamata e richiama più tardi.
2. Che cosa permette di fare il sistema quando arriva una richiesta?
 - a. Mostra subito la squadra più vicina che può intervenire.
 - b. Cambia automaticamente il numero di telefono del richiedente.
 - c. Blocca le altre chiamate per dieci minuti.
 - d. Invia un messaggio ai vicini del quartiere.
3. Perché bisogna rispondere a tutte le chiamate durante un incendio molto grande?
 - a. Per chiedere a tutti di andare alla caserma.
 - b. Per fare un elenco di tutti i numeri di telefono.
 - c. Per controllare che parlino dello stesso evento.
 - d. Per spiegare le regole del traffico.

1-b 2-a 3-c



2. Gramática: El pretérito pluscuamperfecto

El pluscuamperfecto se usa para una acción ocurrida antes de otra en el pasado.

1. Como en el *passato prossimo*, el auxiliar 'avere' se usa con los verbos transitivos, mientras que el auxiliar 'essere' se usa con los verbos de movimiento o estado.
2. El *trapassato prossimo* se forma con el imperfecto de 'avere'/'essere' + el participio pasado del verbo.

Verbo salvare (Verbo salvar)

Io **avevo** salvato

Tu **avevi** salvato

Lui / lei **aveva** salvato/a

Noi **avevamo** salvato

Voi **avevate** salvato

Loro **avevano** salvato

Verbo andare (Verbo ir)

Io **ero** andato

Tu **eri** andato

Lui / lei **era** andato/a

Noi **eravamo** andati

Voi **eravate** andati

Loro **erano** andati

1. Quando sono arrivati i pompieri, il vicino _____ già chiamato la polizia.
 a. era b. avevi c. aveva d. ha
2. Prima di telefonare alla Croce Rossa, _____ preso il kit di primo soccorso.
 a. ho b. ero c. aveva d. avevo

1. aveva 2. avevo

Reescribe las frases

1. Prima Marco salva il file, poi spegne il computer.

(Primo Marco *había guardado el archivo, luego apagó el ordenador.*)

2. Prima noi andiamo in ufficio, poi facciamo la riunione.

(Primo *habíamos ido a la oficina, luego hicimos la reunión.*)

3. Prima tu salvi il numero di telefono, poi chiami il cliente.

(Primo *habías guardado el número de teléfono, luego llamaste al cliente.*)

3. Esercicios



1. Relazona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| a. Avere un'emergenza | 1. La borsa di pronto soccorso |
| b. Il soccorso | 2. lo avevo messo in salvo |
| c. Il kit di primo soccorso | 3. Avere bisogno immediato |
| d. lo avevo salvato | 4. L'aiuto urgente |

a-3 b-4 c-1 d-2

2. Aviso de la comunidad: números útiles y primeros auxilios (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: paura, emergenza, indirizzo, centodiciotto, centododici, centotredici, centoquindici, ambulanza

Aviso dell'amministrazione: in caso di _____ nel condominio, chiamare subito il _____. Per un incendio o fumo, chiamare il _____. Per un malore o un incidente, chiamare il _____ e chiedere un' _____. Se non sei sicuro, chiama il _____: l'operatore ti indirizzerà al servizio giusto.

Nell'atrio è disponibile un kit di primo soccorso. Dopo una segnalazione recente, abbiamo verificato: alcuni vicini avevano avuto _____ e avevano chiesto aiuto, ma non c'erano feriti. Ricorda: parla con calma, indica l' _____ e descrivi cosa succede.

Aviso de la administración: en caso de emergencia en el edificio, llama inmediatamente al 112. En caso de incendio o humo, llama al 115 (bomberos). En caso de indisposición o accidente, llama al 118 y pide una ambulancia. Si no estás seguro, llama al 112: el operador te derivará al servicio adecuado.

En el vestíbulo hay un botiquín de primeros auxilios. Tras un aviso reciente, lo comprobamos: algunos vecinos se asustaron y pidieron ayuda, pero no había heridos. Recuerda: habla con calma, indica la dirección y describe lo que está ocurriendo.

1. Quali numeri e servizi puoi chiamare per un incendio e per un malore, e quali informazioni è importante dare al telefono?
-

3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

- La persona che parla si è fermata lontano dal negozio per proteggersi.
- La polizia è stata chiamata prima dei pompieri.
- Il kit di primo soccorso è stato usato per aiutare una persona con una ferita.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Elige la soluzione corretta

1. Quando è arrivata l'ambulanza, il paramedico ha detto che _____ la persona con le prime manovre. *(Quando llegó la ambulancia, el paramédico dijo que habíamos salvado a la persona con las primeras maniobras.)*
- a. avevamo salviamo b. avevamo salvato c. eravamo salvati
d. abbiamo salvato
2. La polizia ci ha ringraziato perché _____ il numero di emergenza sul telefono. *(La policía nos dio las gracias porque habíamos guardado el número de emergencia en el teléfono.)*
- a. eravate salvati b. avevate salvati c. avevate salvato
d. avete salvato
3. Dopo l'incendio, i pompieri hanno controllato che lui _____ tutti i documenti importanti in una cartella. *(Después del incendio, los bomberos comprobaron que él había guardado todos los documentos importantes en una carpeta.)*
- a. era salvato b. aveva salvatore c. aveva salvato
d. ha salvato
1. avevamo salvato 2. avevate salvato 3. aveva salvato

5. Lee el diálogo y responde a las preguntas

- Marco (testimone):** Pronto, ho un'emergenza: un uomo è caduto dalla bici vicino a Piazza Bologna, a Roma. *(Hola, tengo una emergencia: un hombre se ha caído de la bici cerca de Piazza Bologna, en Roma.)*
- Operatrice 112:** Capito, mi dica: la persona è cosciente? Respira? C'è sangue visibile? *(Entendido, dígame: ¿la persona está consciente? ¿Respira? ¿Hay sangre visible?)*
- Marco (testimone):** Sì, respira ma ha molta paura e si tiene la gamba; credo si sia fatta male alla gamba. *(Sí, respira, pero tiene mucho miedo y se sujeta la pierna; creo que se ha hecho daño en la pierna.)*
- Operatrice 112:** Ok, mando un'ambulanza e un paramedico. Resti con lui, non lo faccia alzare e mi chiami se la situazione cambia. *(De acuerdo, envío una ambulancia y un paramédico. Quédese con él, no lo deje levantarse y llámeme si la situación cambia.)*
- Marco (testimone):** Va bene, resto qui. C'è anche una signora con un kit di primo soccorso, ma non tocchiamo la gamba senza indicazioni. *(De acuerdo, me quedo aquí. También hay una señora con un botiquín de primeros auxilios, pero no tocamos la pierna sin indicaciones.)*



1. Qual è l'emergenza e dove si trova la persona ferita?

2. Che cosa chiede l'operatrice e cosa risponde Marco?

6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

Ho chiamato il 112 perché c'era un'emergenza. / Quando sono arrivati i soccorsi, hanno messo in sicurezza la zona. / Avevo paura, ma ho cercato di restare calmo e spiegare dove ero.

1. Se vedi un piccolo incendio in casa o in ufficio, cosa fai subito e quale numero chiami?

2. Descrivi brevemente una volta in cui c'è stata un'emergenza: cosa è successo e chi è arrivato ad aiutare?

7. WhatsApp

Ciao, sono **Luca**, l'amministratore. Stasera al 3° piano c'è stata un'**emergenza**: un piccolo **incendio** in cucina. I **pompieri** sono già arrivati e hanno spento il fuoco. Per sicurezza è stata chiamata anche un'**ambulanza** perché c'era un po' di fumo.
Tu e la tua famiglia state bene? Se senti odore di bruciato o hai tosse, dimmelo subito.



Escribe una respuesta adecuada: *Ciao Luca, grazie per l'avviso. Sto bene e... / Devo fare qualcosa adesso, per esempio...? / Quando sono arrivati i pompieri, io avevo già...*

Verbos importantes

Essere (ser)

Trapassato prossimo
io ero stato
tu eri stato
lui/lei era stato
noi eravamo stati
voi eravate stati
loro erano stati

Avere (tener)

Trapassato prossimo
io avevo avuto
tu avevi avuto
lui/lei aveva avuto
noi avevamo avuto
voi avevate avuto
loro avevano avuto

Salvare (salvar)

Trapassato prossimo
io avevo salvato
tu avevi salvato
lui/lei aveva salvato
noi avevamo salvato
voi avevate salvato
loro avevano salvato